

**Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана****Семьдесят восьмая сессия**

Бангкок и онлайн, 23–27 мая 2022 года

Пункт 4b предварительной повестки дня*

Обзор хода осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года**в Азиатско-Тихоокеанском регионе: социальное развитие****Доклад о работе седьмой сессии Рабочей группы по Азиатско-тихоокеанскому десятилетию инвалидов, 2013–2022 годы****Записка секретариата***Резюме*

Рабочая группа по Азиатско-тихоокеанскому десятилетию инвалидов, 2013–2022 годы, провела свою седьмую сессию в режиме онлайн 8 и 9 декабря 2021 года.

Рабочая группа была учреждена в 2013 году для технического консультирования и поддержки в целях полного и эффективного осуществления Инчхонской стратегии обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

В ходе своей седьмой сессии Рабочая группа рассмотрела прогресс, достигнутый после ее шестой сессии в осуществлении Инчхонской стратегии, уделив особое внимание цели 2 по обеспечению инклюзивного политического участия инвалидов, цели 5 по своевременному оказанию помощи и инклюзивному образованию и цели 9 по приведению национального законодательства в соответствие с Конвенцией о правах инвалидов. Она также провела обсуждение нынешних и потенциальных инициатив по защите и расширению прав и возможностей инвалидов в контексте пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19) и процесса подготовки к завершению Десятилетия, 2013–2022 годы. На ней был принят ряд рекомендаций по поддержке реализации Инчхонской стратегии до завершения Десятилетия.

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, возможно, пожелает рассмотреть доклад Рабочей группы с целью выработки рекомендаций по реализации Инчхонской стратегии.

* ESCAP/78/L.1/Rev.1.



I. Рекомендации

1. В ходе обсуждений на своей седьмой сессии Рабочая группа по Азиатско-тихоокеанскому десятилетию инвалидов, 2013–2022 годы, вынесла следующие рекомендации.

Коронавирусная инфекция (COVID-19) и инвалиды

2. Рабочая группа призвала членов и ассоциированных членов укреплять потенциал организаций инвалидов, в том числе путем сотрудничества с партнерами по развитию, для удовлетворения разнообразных потребностей инвалидов во время пандемии и после нее¹.

3. Рабочая группа призвала в понимании воздействия пандемии коронавирусной болезни (COVID-19) на людей с ограниченными возможностями и приложить особые усилия для устранения барьеров, с которыми сталкиваются женщины с различными видами инвалидности в контексте пандемии.

4. Рабочая группа призвала членов и ассоциированных членов повысить доступность объектов, услуг и информации с целью включения вопросов инвалидности в усилия по реагированию и восстановлению в рамках COVID-19.

5. Рабочая группа призвала членов и ассоциированных членов обеспечить постоянный доступ инвалидов к товарам и услугам, возможностям трудоустройства и схемам социальной защиты, в том числе с помощью цифровых и дистанционных форм предоставления услуг.

Инклюзивное политическое участие инвалидов

6. Рабочая группа призвала членов и ассоциированных членов принять соответствующее законодательство и политику, включая позитивные действия, такие как системы квот, для содействия участию инвалидов, в том числе женщин-инвалидов, в работе парламента.

7. Рабочая группа призвала членов и ассоциированных членов обеспечить разумные приспособления для инвалидов, чтобы облегчить их участие в политических и общественных делах, включая процессы голосования.

8. Рабочая группа призвала членов и ассоциированных членов содействовать резервированию мест в парламенте для политиков с инвалидностью, чтобы обеспечить равное участие людей с инвалидностью и без нее.

Своевременное выявление и оказание помощи и инклюзивное образование

9. Рабочая группа призвала членов и ассоциированных членов укреплять межсекторальное сотрудничество для расширения доступа детей с ограниченными возможностями к мероприятиям по своевременному выявлению и оказанию помощи и инклюзивному образованию.

¹ Термин «члены и ассоциированные члены» в настоящем документе относится ко всем членам и ассоциированным членам Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), полный список которых размещен по адресу www.unescap.org/about/member-states.

10. Рабочая группа призвала членов и ассоциированных членов эффективно привлекать инвалидов и представляющие их организации, семьи детей с ограниченными возможностями, школы и другие заинтересованные стороны к решению вопросов, связанных со своевременным выявлением и помощью и инклюзивным образованием.

11. Рабочая группа призвала членов и ассоциированных членов разработать инклюзивные и доступные учебные программы, педагогические, оценочные и учебные материалы, а также обеспечить безопасную, ненасильственную, инклюзивную и эффективную среду обучения для всех, улучшив при этом доступность школьных учреждений.

12. Рабочая группа призвала членов и ассоциированных членов повысить уровень дослужебной и служебной подготовки по инклюзивному образованию, чтобы вооружить учителей и органы школьного управления навыками и знаниями в области обучения детей с различными видами инвалидности.

Приведение национального законодательства в соответствие с Конвенцией о правах инвалидов

13. Рабочая группа призвала членов и ассоциированных членов разработать и внести изменения в национальное законодательство после тщательного анализа законов во всех областях, охватываемых Конвенцией о правах инвалидов.

14. Рабочая группа далее рекомендовала секретариату обеспечить техническое руководство и поддержку для государств-членов в осуществлении ими Конвенции о правах инвалидов.

Мобилизация ресурсов

15. Рабочая группа призвала членов и ассоциированных членов, а также других доноров мобилизовать дополнительные ресурсы для Азиатско-тихоокеанского целевого фонда с участием многих доноров и обеспечить поддержку Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов.

Подготовительный процесс к завершению Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2013-2022 годы

16. Рабочая группа призвала членов и ассоциированных членов при обсуждении направления учитывающего интересы инвалидов развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе после завершения Десятилетия в 2022 году:

а) признать, что Инчхонская стратегия и Пекинская декларация, включая План действий по ускорению реализации Инчхонской стратегии, являются важными региональными рамочными документами, которые продолжают обеспечивать общее руководство по развитию с учетом проблем инвалидности и способствуют тому, чтобы никто не был забыт, для достижения целей в области устойчивого развития к 2030 году;

б) укрепить механизм реализации Инчхонской стратегии после завершения Десятилетия, в том числе путем усиления синергии с целями в области устойчивого развития и улучшения сбора данных, а также при помощи

сотрудничества со страновыми группами Организации Объединенных Наций, участия инвалидов и их организаций и вклада частного сектора;

с) обеспечить активное участие инвалидов и их организаций в разработке перспективных стратегий развития с учетом интересов инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе, а также в сборе данных и заключительном обзоре реализации Инчхонской стратегии;

d) содействовать выделению адекватного и устойчивого финансирования для постоянного улучшения интеграции инвалидов на низовом и политическом уровнях, включая финансовую поддержку организаций инвалидов;

e) подчеркивать важность доступности для вовлечения инвалидов во все аспекты социальной, экономической и общественной жизни;

f) проводить обзор пробелов и приоритетов в области развития, учитывающего интересы инвалидов, на протяжении всего процесса подготовки к завершению Десятилетия.

Язык жестов

17. Рабочая группа призвала членов и ассоциированных членов представить отзывы и материалы по структуре, оформлению и содержанию проекта публикации ЭСКАТО под названием “Sign language: what is it? A guide towards legal recognition of sign languages in Asia and the Pacific” («Язык жестов: что это такое? Руководство по юридическому признанию языков жестов в Азиатско-Тихоокеанском регионе») к 21 января 2022 года.

II. Отчет о работе

A. Обзор хода осуществления решений и рекомендаций шестой сессии Рабочей группы

(Пункт 4 повестки дня)

18. Рабочей группе был представлен доклад о работе ее шестой сессии (ESCAP/77/14).

19. С заявлениями выступили представители следующих правительств: Бангладеш; Индии; Китая; Малайзии; Пакистана; и Республики Корея.

20. С заявлениями выступили представители следующих организаций гражданского общества: Фонда Азиатско-тихоокеанского центра развития по проблемам инвалидности; Консорциума «Цифровая система расширенного доступа» (ДЭЙЗИ); Азиатско-тихоокеанского отделения Международной организации инвалидов; Азиатско-тихоокеанского отделения Международной организации реабилитации инвалидов; и Фонда Шучона.

21. Секретариат представил обновленную информацию о ходе выполнения решений и рекомендаций, зафиксированных в отчете о шестой сессии Рабочей группы. Рабочая группа была также информирована о мерах, принятых ее членами и секретариатом в соответствии с решениями и рекомендациями.

22. Члены Рабочей группы поделились информацией об инициативах и проектах, учитывающих интересы инвалидов, в основном охватывающих такие области, как занятость и социальная защита с учетом интересов инвалидов, снижение риска бедствий с учетом интересов инвалидов, доступность цифровых технологий и повышение осведомленности о правах инвалидов и инклюзивности.

23. Представитель Федерации инвалидов Китая пригласил членов Рабочей группы посетить два крупных мероприятия в 2022 году, а именно Паралимпийские зимние игры и празднование столетия Международной организации реабилитации, которые пройдут в Пекине.

В. Обсуждение вопросов, касающихся COVID-19 и инвалидов, включая инициативы по защите и расширению прав и возможностей инвалидов в контексте пандемии
(Пункт 5 повестки дня)

24. Рабочей группе были представлены следующие информационные документы: аналитическая записка по вопросам обеспечения прав инвалидов и их привлечению к процессу борьбы с COVID-19 (SDD/APDPD(3)/WG(7)/INF/6); доклад о вебинаре по вопросам защиты и расширения прав и возможностей инвалидов в контексте пандемии COVID-19 (SDD/APDPD(3)/WG(7)/INF/7); и информационная записка о новом проекте ЭСКАТО по защите и расширению прав и возможностей инвалидов в контексте пандемии COVID-19 (SDD/APDPD(3)/WG(7)/INF/8). В её распоряжении также была веб-страница по COVID-19 и интеграции инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе, размещенная на портале ЭСКАТО “Make the Right Real” («Предоставление реальных прав»)².

25. С заявлениями выступили представители следующих правительств: Бангладеш; Индии; Малайзии; Пакистана; Российской Федерации; Таиланда; и Японии.

26. С заявлениями выступили представители следующих организаций гражданского общества: Фонда Азиатско-тихоокеанского центра развития по проблемам инвалидности; Азиатско-тихоокеанского отделения Международной организации инвалидов; и Всемирной сети пациентов и бывших пациентов психиатрических учреждений.

27. Секретариат выступил с презентацией о положении инвалидов в условиях пандемии COVID-19 и представил обновленную информацию о своем проекте по защите и расширению прав и возможностей инвалидов в контексте пандемии. Секретариат сообщил, что члены и ассоциированные члены ЭСКАТО приняли различные меры по поддержке инвалидов в ответ на пандемию. При финансовой поддержке Международной организации реабилитации секретариат разработал специальную веб-страницу по COVID-19 и интеграции инвалидов, размещенную на портале ЭСКАТО “Make the Right Real” («Предоставление реальных прав»). Секретариат также предоставил начальное финансирование для пяти пилотных инициатив по продвижению развития с учетом интересов инвалидов во время пандемии и после нее.

² www.maketherightreal.net/covid-19.

28. Члены Рабочей группы выделили проблемы, с которыми столкнулись инвалиды во время пандемии, включая следующие: недоступная физическая среда и каналы связи; дискриминация инвалидов при получении доступа к медицинскому обслуживанию; нарушения в работе основных служб и сетей поддержки в результате социального дистанцирования, локдаунов и карантинных мер; ухудшение финансового положения в связи с потерей работы; ограниченный охват социальной защиты; и отсутствие поддержки организаций инвалидов в ходе борьбы с COVID-19.

29. Члены Рабочей группы рассказали о мерах, принятых правительствами и организациями гражданского общества для поддержки инвалидов в условиях пандемии, включая следующие: разработка законов, политики и руководящих принципов для защиты прав инвалидов; повышение осведомленности об интеграции инвалидов и гендерных вопросах; наращивание потенциала организаций людей с ограниченными возможностями для преодоления кризиса; приоритетность лиц с ограниченными возможностями в получении доступа к вакцинации и лечению COVID-19; изучение новых механизмов предоставления услуг и обеспечение постоянного доступа инвалидов к товарам, услугам, обучению и образованию; предоставление общественной информации в доступных форматах; обеспечение гарантированного дохода и средств к существованию для людей с ограниченными возможностями путем усиления социальной защиты и поддержки занятости; и укрепление систем оценки инвалидности и упорядочение административных процедур для получения пособий, связанных с инвалидностью.

30. Члены Рабочей группы отметили важность оказания поддержки для повышения потенциала организаций инвалидов в осуществлении учитывающих интересы инвалидов мер реагирования на COVID-19 и другие чрезвычайные ситуации.

31. Рабочая группа приняла к сведению несколько ресурсов, касающихся интеграции инвалидов в контексте пандемии, включая следующие: «HAPI-IE Guidebook on Promoting Physical Activities of Persons with Autism, Intellectual Disabilities and Psychosocial Disabilities in Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) Countries to Cope during COVID-19» («Руководство HAPI-IE по содействию физической активности лиц с аутизмом, умственной отсталостью и психосоциальными нарушениями в странах Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) для преодоления последствий во время COVID-19»), разработанное Фондом Азиатско-тихоокеанского центра развития по проблемам инвалидности; веб-страница, посвященная COVID-19 и вовлечению инвалидов, на сайте Фонда Азиатско-тихоокеанского центра развития по проблемам инвалидности; руководства по COVID-19 и лицам с психосоциальной инвалидностью, выпущенные Всемирной сетью пациентов и бывших пациентов психиатрических учреждений и другими сетями лиц с психосоциальной инвалидностью; и книгу под названием *Reimagining Crisis Support: Matrix, Roadmap and Policy* («Переосмысление поддержки в кризисных ситуациях: матрица, дорожная карта и политика»).

С. Обзор последних достижений в рамках Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2013–2022 годы

(Пункт 6 повестки дня)

32. Рабочей группе были представлены информационные документы по Пекинской декларации, включая План действий по ускорению реализации Инчхонской стратегии (SDD/APDPD(3)/WG(7)/INF/9); по инклюзивному политическому участию инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе (SDD/APDPD(3)/WG(7)/INF/10); по своевременному оказанию помощи и качественному образованию детей с ограниченными возможностями в Азиатско-Тихоокеанском регионе (SDD/APDPD(3)/WG(7)/INF/11); и согласованию национальных законов с Конвенцией о правах инвалидов в регионе ЭСКАТО (SDD/APDPD(3)/WG(7)/INF/12).

1. Цель 2 по содействию участию в политических процессах и процессах принятия решений

33. С заявлениями выступили представители следующих правительств: Бангладеш; Малайзии; Пакистана; Российской Федерации; и Японии.

34. С заявлениями выступили представители следующих организаций гражданского общества: Фонда Азиатско-тихоокеанского центра развития по проблемам инвалидности; и Всемирной сети пациентов и бывших пациентов психиатрических учреждений.

35. Секретариат представил презентацию по инклюзивному политическому участию лиц с ограниченными возможностями и информацию о его состоянии в Азиатско-Тихоокеанском регионе, подчеркнув следующие проблемы равного участия в политических процессах: экономическая и социальная изоляция; отношенческие барьеры; дискриминационные законы и политика; и отсутствие стандартов доступности. Секретариат также представил меры по содействию участию инвалидов в политической жизни и преодолению имеющихся проблем. Членам Рабочей группы было предложено обсудить, как обеспечить инклюзивные политические процессы и институты для людей с ограниченными возможностями.

36. Члены Рабочей группы отметили действия, предпринятые правительствами для продвижения политических прав людей с ограниченными возможностями. Передовой опыт включал повышение физической доступности избирательных участков; принятие альтернативных методов голосования; обучение сотрудников избирательных комиссий; создание систем квот для обеспечения доступа к должностям государственной службы; разработка национальных стратегий и планов действий; и внесение изменений в законы для поддержки политического участия людей с ограниченными возможностями.

37. Члены Рабочей группы обсудили проблемы, связанные с обеспечением участия инвалидов в политических процессах, включая недостаточную осведомленность о политических правах инвалидов, отсутствие институционального потенциала и негативные представления о возможностях инвалидов.

2. Цель 5 по своевременному оказанию помощи и инклюзивному образованию

38. С заявлениями выступили представители следующих правительств: Бангладеш; Малайзии; и Российской Федерации.

39. С заявлениями выступили представители следующих организаций гражданского общества: Фонда Азиатско-тихоокеанского центра развития по проблемам инвалидности; Консорциума ДЭЙЗИ; Азиатско-тихоокеанского отделения Международной организации инвалидов;

40. Секретариат представил презентацию о состоянии своевременного оказания помощи и вмешательства и инклюзивного образования детей с ограниченными возможностями в Азиатско-Тихоокеанском регионе, сосредоточив внимание на следующих аспектах: политика поддержки; своевременное оказание помощи и вмешательство; доступ к образованию для детей с ограниченными возможностями; инклюзивные и доступные учебные программы, педагогика, оценка и учебные материалы; поддержка учителей и поставщиков услуг; доступная учебная среда; партнерские связи; данные и мониторинг.

41. Члены Рабочей группы обсудили проблемы, с которыми сталкиваются дети с ограниченными возможностями при получении доступа к инклюзивному образованию, такие как: отсутствие доступной и гендерно-чувствительной учебной среды; нехватка учителей и управленческого персонала школ, обладающих знаниями и навыками в области инклюзивного образования; недостаточная социальная защита для покрытия расходов, связанных с инвалидностью, включая транспортные расходы; и низкая осведомленность родителей детей с ограниченными возможностями о праве на инклюзивное образование.

42. Члены Рабочей группы поделились информацией о своем прогрессе в достижении цели 5 Инчхонской стратегии, включая следующее: формулирование законов, политики и планов действий; реализация инициатив и программ по своевременному оказанию помощи и вмешательству и инклюзивному образованию; укрепление партнерских отношений со школами, родителями учащихся с ограниченными возможностями, организациями инвалидов и другими заинтересованными сторонами; создание интегрированных сервисных центров для своевременного оказания помощи и вмешательства; создание ресурсных центров для поддержки образования детей с различными видами инвалидности; разработка инклюзивных и доступных учебных материалов; предоставление бесплатных или субсидированных вспомогательных устройств; строительство доступных школьных помещений и инфраструктуры; предоставление стипендий студентам с ограниченными возможностями; и проведение тренингов по инклюзивному образованию для политиков, учителей и родителей детей с ограниченными возможностями.

43. Рабочая группа приняла к сведению замечание общего порядка № 4 (2016) о праве на инклюзивное образование; политический документ ЭСКАТО по своевременному оказанию помощи и качественному образованию детей с ограниченными возможностями в Азиатско-Тихоокеанском регионе; и публикации Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) по инклюзивному образованию, включая следующие: *Formative and Summative Evaluation of UNICEF's Rights, Education and Protection (REAP) II* («Формативная

и суммарная оценка программы ЮНИСЕФ «Права, образование и защита» (REAP II»); *Education for Every Ability: A Review and Roadmap of Disability-Inclusive Education in East Asia and Pacific Region* («Образование для всех способностей: обзор и дорожная карта инклюзивного образования для людей с ограниченными возможностями в Восточной Азии и Тихоокеанском регионе»); и *Mapping of Disability-Inclusive Education Practices in South Asia* («Выявление практики инклюзивного образования для людей с ограниченными возможностями в Южной Азии»).

3. Цель 9 по согласованию национального законодательства с Конвенцией о правах инвалидов

44. С заявлениями выступили представители следующих правительств: Бангладеш; Малайзии; и Японии.

45. С заявлениями выступили представители следующих организаций гражданского общества: Консорциума ДЭЙЗИ; Азиатско-тихоокеанского отделения Международной организации инвалидов; и Всемирной сети пациентов и бывших пациентов психиатрических учреждений.

46. Секретариат представил Рабочей группе презентацию о согласовании национального законодательства с Конвенцией о правах инвалидов, включая следующие области: статус ратификации государств-членов; общий прогресс в согласовании национального законодательства в регионе; выявленные проблемы в продвижении согласования законодательства; и рекомендации по обеспечению согласования национального законодательства с Конвенцией.

47. Члены Рабочей группы подчеркнули важность согласования Конвенции и всего внутреннего законодательства, включая законодательство, не учитывающее особенности инвалидности. Они отметили, что присутствие политиков высокого уровня с ограниченными возможностями может еще больше улучшить процесс согласования. Члены Рабочей группы поделились своими опасениями относительно следующих областей, связанных с выполнением Конвенции: юридическое опекунов; дисквалификация лиц с психосоциальными нарушениями от лицензированных профессий; и возникающие проблемы, с которыми сталкиваются люди с ограниченными возможностями в связи с изменением климата и стихийными бедствиями. Далее члены Рабочей группы рассказали о мерах, принятых правительствами, инвалидами и экспертами, включая национальные правовые обзоры и поправки к законам о правах инвалидов в свете Конвенции, а также о разработке новых законов, отражающих дух и контекст Конвенции.

48. Члены Рабочей группы отметили огромное значение разумного обеспечения и доступности, поскольку они лежат в основе эффективного осуществления Конвенции, что требует адекватного выделения финансовых ресурсов. Члены Рабочей группы выявили положительную практику, продемонстрированную правительствами в интеграции этих аспектов во всеобъемлющие законы о правах инвалидов.

Д. Обзор положения дел с мобилизацией ресурсов в целях достижения прогресса в осуществлении Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2013–2022 годы

(Пункт 7 повестки дня)

49. С заявлениями выступили представители следующих организаций гражданского общества: Фонда Азиатско-тихоокеанского центра развития по проблемам инвалидности; Азиатско-тихоокеанского отделения Международной организации инвалидов; Тихоокеанского форума по вопросам инвалидности; Азиатско-тихоокеанского отделения Международной организации инвалидов. Представитель Национальной ассоциации слепых, Дели, выступил с заявлением в качестве наблюдателя.

50. Секретариат выступил с докладом о положении дел с мобилизацией ресурсов для Десятилетия. Рабочая группа отметила финансовые взносы правительств Китая, Республики Корея и Японии и Международной организации реабилитации инвалидов, а также поддержку натурой со стороны Центра доступности ЭСКАТО. Члены Рабочей группы были информированы о состоянии Азиатско-тихоокеанского целевого фонда с участием многих доноров. Взносы в Фонд, внесенные правительствами Австралии, Китая и Республики Корея, оказали секретариату поддержку в следующих областях: организация технических консультаций для государств-членов; проведение исследований и распространение информации; наращивание потенциала государств-членов и других ключевых заинтересованных сторон; обеспечение разумного приспособления для людей с ограниченными возможностями; и проведение информационно-разъяснительной работы, включая кампанию «Предоставление реальных прав».

51. Члены Рабочей группы признали значительную роль организаций инвалидов, внесших вклад в реализацию Инчхонской стратегии, и обсудили меры по укреплению партнерских отношений с организациями инвалидов и мобилизации ресурсов для них.

Е. Процесс подготовки к завершению Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2013–2022 годы

(Пункт 8 повестки дня)

52. Рабочей группе были представлены информационные документы по Пекинской декларации, включая План действий по ускорению осуществления Инчхонской стратегии (SDD/APDPD(3)/WG(7)/INF/9) и региональную «дорожную карту» по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в Азиатско-Тихоокеанском регионе (SDD/APDPD(3)/WG(6)/INF/8).

53. С заявлениями выступили представители следующих правительств: Бангладеш; Индии; и Китая.

54. С заявлениями выступили представители следующих организаций гражданского общества: Сети АСЕАН по вопросам аутизма; Фонда Азиатско-тихоокеанского центра развития по проблемам инвалидности; Объединенных азиатско-тихоокеанских организаций инвалидов; Азиатско-тихоокеанской организации женщин-инвалидов; Консорциума ДЭЙЗИ; Азиатско-тихоокеанского отделения Международной организации инвалидов;

Тихоокеанского форума по вопросам инвалидности; Азиатско-тихоокеанского отделения Международной организации инвалидов; Фонд Шучона; и Форума по вопросам инвалидности стран Южной Азии. Представитель Национальной ассоциации слепых, Дели, выступил с заявлением в качестве наблюдателя.

55. Секретариат представил презентацию о предлагаемом подготовительном процессе для завершения третьего Десятилетия (2013–2022 годы), в которой он представил цели и основные элементы ожидаемых результатов заключительного обзора Десятилетия. Секретариат также проинформировал Рабочую группу о добровольном национальном обследовании, запланированных консультациях заинтересованных сторон и межправительственных совещаниях в 2022 году, а также предложил пути укрепления механизма реализации Инчхонской стратегии в будущем.

56. Члены Рабочей группы признали положительный прогресс в области развития с учетом интересов инвалидов на низовом, национальном и региональном уровнях. Члены Рабочей группы предложили следующие основные направления деятельности для завершения Десятилетия и подготовки пути вперед:

a) обеспечение значимого участия инвалидов и их организаций в определении дальнейших действий, в том числе в подготовке документов и разработке новых стратегий;

b) сбор и анализ надежных данных для принятия дальнейших решений;

c) обеспечение взаимосвязи с Повесткой дня на период до 2030 года и целями в области устойчивого развития;

d) выделение достаточного объема бюджетных ресурсов на цели учитывающего интересы инвалидов развития, в том числе для организаций инвалидов;

e) решение новых приоритетных задач, выявленных пандемией COVID-19, и подготовка к удовлетворению потребностей людей с ограниченными возможностями в будущих пандемиях;

f) сосредоточение внимания на доступности как предпосылке инклюзивного развития, включая универсальный дизайн и доступность информационно-коммуникационных технологий;

g) изучение вопроса об исполнении законов, принятых в соответствии с Инчхонской стратегией, в частности, в отношении недискриминации;

h) продолжение работы по удовлетворению особых потребностей женщин с ограниченными возможностями;

i) поощрение инклюзивного образования и трудоустройства для лиц с различными видами инвалидности.

Г. Прочие вопросы (Пункт 9 повестки дня)

1. Брифинг по руководству об осведомленности о языке жестов

57. Рабочей группе была представлена информационный документ, озаглавленный “Sign language: what is it? A guide towards legal recognition of sign languages in Asia and the Pacific” («Язык жестов: что это такое? Руководство по юридическому признанию языков жестов в Азиатско-Тихоокеанском регионе») (SDD/APDPD(3)/WG(7)/INF/14).

58. С заявлением выступил представитель Индии.

59. С заявлением выступил представитель Международной организации инвалидов, Азиатско-Тихоокеанский регион.

60. Г-н Ютака Осуги (профессор, Технологический университет Цукуба, Япония) выступил с презентацией проекта информационного документа и попросил членов Рабочей группы представить отзывы о предлагаемой концепции, структуре и дизайне документа к 21 января 2022 года.

61. Члены Рабочей группы подчеркнули важность юридического признания и продвижения языка жестов во всех сферах жизни глухих людей, в частности, в образовании и здравоохранении. Члены рабочей группы поделились своим опытом в отношении разработки единого национального языка жестов и завершения работы над словарем языка жестов, а также текущими усилиями по переводу всех учебников на язык жестов.

2. Брифинг по Стратегии Организации Объединенных Наций по интеграции лиц с ограниченными возможностями здоровья, Политике ЭСКАТО в отношении интеграции инвалидов и плану ЭСКАТО по осуществлению деятельности в области инвалидности

62. Секретариат ознакомил Рабочую группу со Стратегией Организации Объединенных Наций по интеграции лиц с ограниченными возможностями здоровья, Политикой ЭСКАТО в отношении интеграции инвалидов и планом ЭСКАТО по осуществлению деятельности в области инвалидности.

III. Организация работы

63. Рабочая группа провела свою седьмую сессию 8 и 9 декабря 2021 года. В связи с COVID-19 и последовавшими за этим ограничениями на поездки совещание было проведено в режиме онлайн.

64. Секретариат обеспечивал услуги сурдоперевода и субтитры в режиме реального времени, подготовленные ЭСКАТО для участников с нарушениями слуха с использованием искусственного интеллекта Microsoft Azure.

A. Участники

65. В работе седьмой сессии участвовали представители правительств следующих членов Рабочей группы: Бангладеш, Бутана; Индии; Китая;

Малайзии; Пакистана; Республики Корея; Российской Федерации; Таиланда; и Японии.

66. В работе сессии также участвовали представители следующих организаций гражданского общества: Сети АСЕАН по вопросам аутизма; Азиатско-тихоокеанский центра по проблемам развития в интересах инвалидов; Тихоокеанского форума по вопросам инвалидности; Азиатско-тихоокеанской организации женщин-инвалидов; Объединенных азиатско-тихоокеанских организаций инвалидов; Консорциума ДЭЙЗИ; Азиатско-тихоокеанского отделения Международной организации инвалидов; Тихоокеанского форума по вопросам инвалидности; Азиатско-тихоокеанского отделения Международной организации инвалидов; Фонда Шучона; Форума по вопросам инвалидности стран Южной Азии; Азиатско-тихоокеанского отделения Всемирного союза слепых; и Всемирной сети пациентов и бывших пациентов психиатрических учреждений.

67. Представители Фонда «Центр доступности в искусственной среде»; Национального совета по делам инвалидов Островов Кука; правительства национальной столичной территории Дели; Национальной ассоциации слепых, Дели; Фонда «Ниппон»; Университета Тхаммасат; организации «Транспорт для всех»; ЮНИСЕФ; Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры; Уханьского Восточноозерного института социального развития; и Уханьского университета присутствовали в качестве наблюдателей.

68. В работе сессии приняли участие следующие приглашенные докладчики: г-н Питер Грайм и г-н Эндрю Бирнс, специалисты по вопросам инвалидности, работающие по контракту консультанта с ЭСКАТО; и г-н Ютака Осуги, профессор Технологического университета Цукуба

В. Выборы должностных лиц

69. Рабочая группа избрала следующих членов Бюро:

Председатель:	г-н Прабодх Сетх (Индия)
Заместитель Председателя:	г-жа Абия Акрам (Азиатско-тихоокеанская организация женщин-инвалидов)

С. Выборы должностных лиц

70. Рабочая группа утвердила следующую повестку дня:

1. Открытие.
2. Выборы должностных лиц.
3. Утверждение повестки дня.
4. Обзор хода осуществления решений и рекомендаций шестой сессии Рабочей группы.

5. Обсуждение вопросов, касающихся COVID-19 и инвалидов, включая инициативы по защите и расширению прав и возможностей инвалидов в контексте пандемии.
6. Обзор последних достижений в рамках Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2013–2022 годы.
7. Обзор положения дел с мобилизацией ресурсов в целях достижения прогресса в осуществлении Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2013–2022 годы.
8. Процесс подготовки к завершению Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2013–2022 годы.
9. Прочие вопросы.
10. Закрытие.

Приложение

Список документов

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>
<i>Документы для общего распространения</i>		
ESCAP/77/14	Доклад о работе шестой сессии Рабочей группы по Азиатско-тихоокеанскому десятилетию инвалидов, 2013–2022 годы	4
<i>Документы для ограниченного распространения (только на английском языке)</i>		
SDD/APDPD(3)/WG(7)/L.1	Provisional agenda (Предварительная повестка дня)	3
SDD/APDPD(3)/WG(7)/L.2	Annotated provisional agenda (Аннотированная предварительная повестка дня)	3
<i>Информационные документы (только на английском языке)</i>		
SDD/APDPD(3)/WG(7)/INF/1	Concept note (Концептуальная записка)	3
SDD/APDPD(3)/WG(7)/INF/2	Technical information for participants (Техническая информация для участников)	3
SDD/APDPD(3)/WG(7)/INF/3	Provisional list of participants (Предварительный список участников)	3
SDD/APDPD(3)/WG(7)/INF/4	Programme (Программа)	3
SDD/APDPD(3)/WG(7)/INF/6	Policy brief on ensuring disability rights and inclusion in the response to COVID-19 (Краткий обзор политики по обеспечению прав инвалидов и инклюзии в ответ на COVID-19)	5
SDD/APDPD(3)/WG(7)/INF/7	Report on the webinar on protecting and empowering persons with disabilities in the context of the COVID-19 pandemic (Отчет о вебинаре по защите и расширению прав и возможностей людей с ограниченными возможностями в контексте пандемии COVID-19)	5
SDD/APDPD(3)/WG(7)/INF/8	Briefing note on new ESCAP project on protecting and empowering persons with disabilities in the context of the COVID-19 pandemic (Информационная записка о новом проекте ЭСКАТО по защите и расширению прав и возможностей инвалидов в контексте пандемии COVID-19)	5

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>
SDD/APDPD(3)/WG(7)/INF/9	Beijing Declaration, including the Action Plan to Accelerate the Implementation of the Incheon Strategy (Пекинская декларация, включая План действий по ускорению осуществления Инчхонской стратегии)	6, 8
SDD/APDPD(3)/WG(7)/INF/10	Inclusive political participation of persons with disabilities in Asia and the Pacific (Инклюзивное политическое участие людей с ограниченными возможностями в Азиатско-Тихоокеанском регионе)	6
SDD/APDPD(3)/WG(7)/INF/11	Policy paper on early intervention and education of children with disabilities in the Asia-Pacific region (Политический документ ЭСКАТО по своевременному оказанию помощи и качественному образованию детей с ограниченными возможностями в Азиатско-Тихоокеанском регионе)	6
SDD/APDPD(3)/WG(7)/INF/12	Harmonization of national laws with the Convention on the Rights of Persons with Disabilities: selected trends in the ESCAP region (Согласование национальных законов с Конвенцией о правах инвалидов: отдельные тенденции в регионе ЭСКАТО)	6
SDD/APDPD(3)/WG(7)/INF/13	Guidance for participant interventions (Руководство по выступлениям участников)	3
SDD/APDPD(3)/WG(7)/INF/14	Sign language: what is it? A guide towards legal recognition of sign languages in Asia and the Pacific (Язык жестов: что это такое? Руководство по юридическому признанию языков жестов в Азиатско-Тихоокеанском регионе)	9